

Porównanie tłumaczeń Jana 6:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Była zaś blisko — Pascha, — święto — Judejczyków.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Była zaś blisko Pascha święto judejskie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A była blisko Pascha,* święto żydowskie.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Była zaś blisko Pascha, święto Judejczyków.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Była zaś blisko Pascha święto judejskie

¹⁾ <x>20 12:11</x>; <x>500 2:13</x>; <x>500 11:55</x>

²⁾ Od święta wspomnianego w <x>500 5:1</x> upłynęło sporo czasu. Jeśli w <x>500 5:1</x> chodzi o Pięćdziesiątnicę 31 r. po Chr., to w tym przypadku chodziłoby o Paschę 32 r. po Chr.